

Jabra JX 10

WITH BLUETOOTH HUB

User manual

Dual-use headset for in the office and on the go

Jabra

русский

Содержание

Благодарность	5
1. Содержимое коробки	6
О вашей гарнитуре Jabra JX10	6
Что может ваша гарнитура	6
Технические характеристики	7
О вашем хэбе Jabra Bluetooth	7
Возможности Jabra JX10 с хэбом Bluetooth	7
2. Использование кнопок: слегка ударить, нажать, нажать и удерживать, дважды слегка ударить	8
3. Установка, зарядка и использование гарнитуры	8
Установка гарнитуры, чтобы было удобно носить	8
Зарядка вашей гарнитуры	9
Зарядка от настольной подставки	9
Использование адаптера переменного тока для зарядки непосредственно от розетки	10
Включение и выключение гарнитуры	10
Настройка громкости	11
4а. Для использования с настольным телефоном без порта для гарнитуры	11
Настройка хэба Jabra Bluetooth	11
Подсоединение хэба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания	11
Как синхронизировать хэб Jabra Bluetooth и гарнитуру	12
Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона	12
Эксплуатация	13
Как позвонить и завершить звонок с вашего настольного телефона	13
Как ответить на звонок на ваш настольный телефон и завершить его	13
Переключение между гарнитурой и трубкой	13
Переключение между трубкой и гарнитурой	13
Нахождение в пределах досягаемости	14

4б. Для использования с настольным телефоном с портом для гарнитуры	14
Настройка хаба Jabra Bluetooth	14
Подсоединение хаба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания	14
Как синхронизировать хаб Jabra Bluetooth и гарнитуру	15
Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона	16
Эксплуатация	16
Как позвонить и завершить звонок с вашего настольного телефона	16
Как ответить на звонок на ваш настольный телефон и завершить его	16
Переключение между гарнитурой и трубкой	17
Переключение между трубкой и гарнитурой	17
Нахождение в пределах досягаемости	17
4в. Для использования с настольным телефоном с GN 1000 (дистанционным съемным устройством)	18
Настройка хаба Jabra Bluetooth	18
Подсоединение хаба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания	18
Как синхронизировать хаб Jabra Bluetooth и гарнитуру	19
Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона	20
Эксплуатация	20
Как позвонить на настольный телефон и завершить звонок	20
Как ответить на звонок на настольный телефон и завершить его	20
Переключение между гарнитурой и трубкой	21
Переключение между трубкой и гарнитурой	21
Нахождение в пределах досягаемости	21
4г. Для использования с настольным телефоном с электронным рычажным переключателем (EHS)	22
Настройка хаба Jabra Bluetooth	22
Подсоединение хаба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания	22
Как синхронизировать хаб Jabra Bluetooth и гарнитуру	23
Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона	23

Эксплуатация	24
Как позвонить на настольный телефон и завершить звонок	24
Как ответить на звонок на настольный телефон и завершить его	24
Переключение между гарнитурой и трубкой	24
Переключение между трубкой и гарнитурой	24
Нахождение в пределах досягаемости	24
5. Для использования с мобильным телефоном	25
Настройка	25
Синхронизация вашей гарнитуры с вашим мобильным телефоном	25
Эксплуатация	26
Как позвонить с мобильного телефона и завершить звонок	26
Как ответить на звонок на мобильному телефону и завершить его	26
Переключение между гарнитурой и мобильным телефоном	26
Переключение между мобильным телефоном и гарнитурой	26
Отклонение входящего вызова	26
Как позвонить при помощи голосового набора	27
Повторный набор последнего номера	27
Использование функций ожидания вызова и состояния «на удержании»	27
Использование Jabra JX10 с несколькими устройствами, поддерживающими Bluetooth	27
С двумя мобильными телефонами	27
Нахождение в пределах досягаемости	28
6. Что означают световые сигналы	29
7. Поиск и устранение неисправностей	29
8. Обслуживание, меры безопасности и утилизация	31
Как ухаживать за гарнитурой	31
Как ухаживать за хабом Jabra Bluetooth	31
Дети и упаковка продукта	31
Батареи и утилизация продукта	32
9. Словарь терминов	32
10. Bluetooth®	33
11. Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)	33
Контактная информация для потребителей	33

Спасибо за то, что вы приобрели Jabra JX10 с хабом Bluetooth. Надеемся, что ее использование принесет вам только удовольствие!

Данная инструкция поможет вам использовать наилучшим образом все возможности, которые предлагает ваша гарнитура.

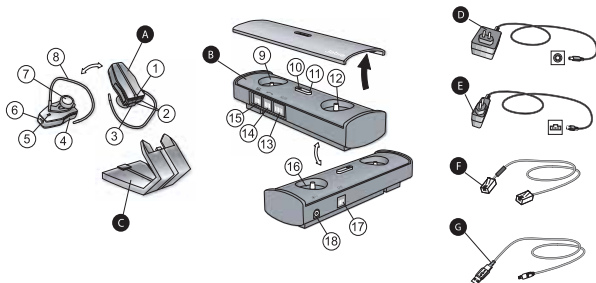
ПРИМЕЧАНИЕ: *Помните, главное – это не звонок, а то, как вы следите за дорогой!*

Использование мобильного телефона за рулем может отвлечь ваше внимание и увеличивает вероятность несчастного случая. Если этого требуют условия вождения (например, плохая погода, насыщенное дорожное движение, наличие детей в машине, сложное дорожное покрытие), сверните на обочину и припаркуйтесь, перед тем, как позвонить самому или ответить на звонок. Также старайтесь тратить как можно меньше времени на разговоры и не делайте записей »и не читайте документы одновременно с разговором.

Всегда придерживайтесь безопасного стиля вождения и соблюдайте местное законодательство.

1 Содержимое коробки

Рис. 1



A. Гарнитура Jabra JX 10

1. Световой индикатор
2. Регулятор громкости
3. Зарядный разъем
4. Кнопка «Ответ/завершение» (также «Вкл./Выкл.»)
5. Кнопка синхронизации
6. Микрофон
7. Динамик
8. Наушное крепление

B. Хаб Jabra Bluetooth

9. Переключатель тонального вызова
10. Световой индикатор
11. РКнопка синхронизации
12. Регулятор громкости микрофона
13. ЗРазъем AUX (вспомогательный)*

14. ЗРазъем для трубки

15. Разъем для настольного телефона
16. Кнопка перезагрузки
17. Разъем для настольной подставки**
18. Разъем для источника питания

C. Настольная подставка

D. Блок питания для хаба Bluetooth

E. Блок питания для гарнитуры

F. Шнур для соединения настольного телефона с хабом Bluetooth

G. Кабель USB

* для использования с опциональным съемным устройством

** не для использования с гарнитурой Jabra JX10

О вашей гарнитуре Jabra JX10

Что может ваша гарнитура

Ваша гарнитура Jabra JX10 позволяет вам делать следующее:

- Отвечать на звонки
- Осуществлять повторный набор последнего номера*
- Завершать звонки
- Использовать функцию ожидания вызова*
- Отклонять вызовы*
- Помещать звонок «на удержание»*
- Использовать функцию голосового набора*

* Зависит от поддерживаемых функций телефона

Технические характеристики

- До 6 часов в режиме работы (разговора), до 200 часов в режиме ожидания
- Аккумулятор с возможностью зарядки от настольной подставки, источник питания переменного тока. Гарнитуру можно также зарядить через кабель USB или автомобильное зарядное устройство (не входит в комплект).
- Вес гарнитуры менее 10 гр.
- Радиус действия до 33 футов/10 метров
- Гарнитура Jabra JX10 может работать с мобильными телефонами, поддерживающими технологию Bluetooth®. Она может также работать с другими устройствами, поддерживающими Bluetooth® (совместимыми с Bluetooth® версия 1.1 или 1.2) и способными поддерживать профиль гарнитуры и/или «hands-free» (разговор не снимаемая трубки).

О вашем хабе Jabra Bluetooth

Возможности Jabra JX10 с хабом Bluetooth

Ваш хаб Bluetooth является «хабом соединения», обеспечивающим двойное использование гарнитуры путем установления функции беспроводного соединения Bluetooth® на вашем настольном телефоне. При подключении хаба Bluetooth вы можете использовать гарнитуру Jabra JX10** как с настольным, так и с мобильным телефоном (если осуществлена синхронизация).

Хаб Bluetooth также позволяет вам присоединить GN 1000 (дистанционное съемное устройство), которое автоматически снимает и кладет трубку вашего настольного телефона вместо вас. С этим устройством вы просто можете слегка ударить по гарнитуре, чтобы ответить на звонок, поступивший на ваш настольный телефон, и завершить его.

Стильный дизайн хаба поможет вам организовать расположение проводов, не захламляя рабочий стол.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если хаб Bluetooth не подключен к источнику питания, трубка вашего настольного телефона будет все еще работать, но гарнитура не сможет функционировать в связке с самим телефоном. При возобновлении подачи питания, все настройки будут сохранены (включая синхронизацию).

** Необходимо использовать Jabra JX10, совместимую с хабом Bluetooth

2

Использование кнопок: слегка ударить, нажать, нажать и удерживать, слегка ударить дважды

Гарнитура Jabra JX10 легка в управлении. При эксплуатации гарнитуры основные функции активируются кнопкой «Ответ/завершение» ④. Кнопки гарнитуры и хаба Bluetooth выполняют разные функции, в зависимости от того, как вы их используете. Инструкции по использованию кнопок описываются в данном руководстве следующим образом:

Действие	Нажать «Ответ/завершение» и удерживать в течение...	Звуковая индикация
Слегка ударить	быстро нажать и отпустить	1 зуммерный сигнал
Нажать	примерно 1 секунду	2 зуммерных сигнала
Нажать и удерживать	примерно 5 секунд	2 зуммерных сигнала + серия затухающих сигналов
Слегка ударить дважды	быстро нажать и отпустить, потом повторить	1 зуммерный сигнал + 2 быстрых зуммерных сигнала

3

Установка, зарядка и использование гарнитуры

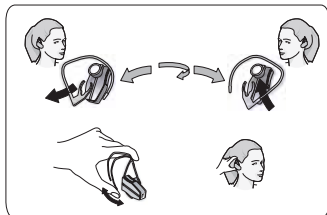
❗ ВАЖНО: *Перед тем, как начинать установку, убедитесь, что все комплектующие находились под воздействием температуры выше 32°F/0°C как минимум 30 минут.*

Установка гарнитуры, чтобы было удобно носить

Для оптимальной работы устройства, вы должны носить Jabra JX10 и ваш мобильный телефон с одинаковой стороны, таким образом, чтобы они могли «видеть» друг друга. В целом, гарнитура будет работать лучше, если между ней и вашим мобильным телефоном/хабом Bluetooth отсутствуют препятствия.

Jabra JX10 по умолчанию настроена на ношение на правом ухе. Если вы хотите носить ее на левом (данный вариант будет оптимальным, если вы носите мобильный телефон в чехле/сумочке на левом бедре), аккуратно снимите наушное крепление ⑧ и переверните в положение для ношения на левом ухе. (См. Рис. 2)

Рис. 2



Наконец, согните крепление ⑧ таким образом, чтобы его было удобно одеть на ухо. Вы также можете носить свою гарнитуру Jabra JX10 без наушного крепления.

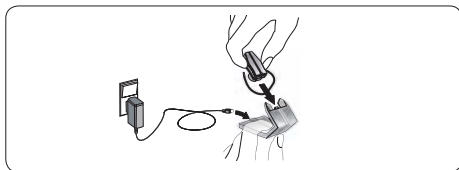
Зарядка вашей гарнитуры

Перед началом эксплуатации убедитесь, что ваша гарнитура Jabra JX10 полностью заряжена. Первая полная зарядка займет приблизительно 2 часа.

У вас есть две возможности зарядить гарнитуру от сети.

Зарядка от настольной подставки (Рис. 3)

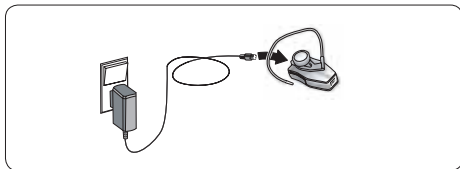
Рис. 3



- Подсоедините адаптер переменного тока к настольной подставке и блоку питания.Ⓢ
- Поместите гарнитуру на подставку.

Использование адаптера переменного тока для зарядки непосредственно от розетки (Рис. 4)

Рис. 4



- Подсоедините гарнитуру к источнику питания, используя блок питания. **ⓘ**

ⓘ ВАЖНО: Убедитесь перед началом зарядки, что гарнитура не включена. Если вы разговариваете по телефону, переведите разговор на стационарный телефон* перед тем, как начинать процесс зарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы также можете зарядить свою гарнитуру при помощи кабеля USB или автомобильного зарядного устройства (не входят в комплект).

Если индикатор ① горит красным светом, гарнитура находится в процессе зарядки. Когда индикатор ① горит зеленым светом, гарнитура полностью заряжена.

Если гарнитура включена в момент, когда вы помещаете ее в зарядное устройство, она не выключится в процессе зарядки, а также при отсоединении от зарядного устройства.

Если ваша гарнитура выключена, она не включится во время зарядки, а также при отсоединении от зарядного устройства.

Включение и выключение гарнитуры

- **Нажмите** кнопку «Ответ/завершение» ④ для включения вашей гарнитуры. На индикаторе ① высветятся 3 голубых сигнала. Если гарнитура одета на вас, то вы услышите серию зуммерных сигналов.
- **Нажмите и удерживайте** кнопку «Ответ/завершение» для выключения вашей гарнитуры. На индикаторе ① высветятся 3 голубых сигнала. Если гарнитура одета на вас, вы услышите 2 зуммерных сигнала, за которыми последует серия затухающих сигналов.

ⓘ ВАЖНО: Если вы разговариваете по телефону, переведите разговор на стационарный телефон* перед тем, как выключить гарнитуру.

* См. «Переключение между гарнитурой и трубкой»

Настройка громкости

Автоматический регулятор громкости гарнитуры Jabra JX10 повышает громкость и качество звука в зависимости от окружающих условий. При необходимости, используйте кнопки регулировки громкости ② на гарнитуре: «громче» (+) или «тише» (-).

4а Для использования с настольным телефоном без порта для гарнитуры

Данная процедура установки подходит большинству настольных телефонов (кроме беспроводных).

Если в вашем настольном телефоне есть порт для гарнитуры или электронный рычажный переключатель, или если вы используете GN 1000 (дистанционное съемное устройство), вы можете следовать данной процедуре установки. Однако, если вы хотите получить доступ ко всем функциям Jabra JX10 с хабом Bluetooth, пожалуйста, обратитесь к соответствующей главе с инструкциями по установке и эксплуатации.

Настройка хаба Jabra Bluetooth

Подсоединение хаба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания

- Отсоедините трубку от настольного телефона (выньте провод трубки из гнезда на телефоне).
- Подключите трубку к разъему на хабе Bluetooth ⑭.
- Соедините порт разъема настольного телефона и разъем ⑮ на хабе Bluetooth при помощи входящего в комплект шнура для соединения (настольный телефон-хаб Bluetooth) ①.
- Соедините блок питания и разъем хаба Bluetooth ⑱. ①
- Воткните блок питания в розетку на стене. ①

Когда индикатор ⑩ горит зеленым светом, обратитесь к инструкциям на стр. 12 «Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона».

В маловероятном случае неисправности хаба Bluetooth, его индикатор ⑩ будет гореть красным светом.

- Сначала попытайтесь разъединить и подсоединить хаб обратно к источнику питания.
- Если индикатор все еще мигает красным светом, вы должны перезагрузить ваш хаб Bluetooth.
 - **Нажмите и удерживайте** кнопку перезагрузки хаба Bluetooth ⑱.
 - Индикатор перезагрузки ⑩ будет непрерывно гореть красным светом 3 секунды, а затем загорится зеленым.
 - Если индикатор продолжает мигать красным светом после повторного соединения с источником питания и перезагрузки, свяжитесь с вашим дилером.

! ВАЖНО: После перезагрузки вам необходимо синхронизировать хаб Bluetooth и гарнитуру.

Как синхронизировать хаб Jabra Bluetooth и гарнитуру

❗ ВАЖНО: Ваши хаб Bluetooth и гарнитура были синхронизированы при сборке, поэтому данная операция необходима только в случае потери синхронизации, например, при перезагрузке.

- Установите гарнитуру в режим синхронизации, **нажав** на кнопку синхронизации (5). Индикатор (1) будет непрерывно гореть голубым светом.
- Установите хаб Bluetooth в режим синхронизации, для этого **нажмите и удерживайте** кнопку синхронизации (11). Индикатор (10) будет непрерывно гореть голубым светом, а два устройства в это время будут пытаться «найти» друг друга.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оба устройства будут продолжать поиск пары для синхронизации в течение 5 минут.

- Когда гарнитура и хаб Bluetooth успешно синхронизируются, индикатор хаба Bluetooth (10) сначала мигнет голубым светом 10 раз, а затем загорится зеленым, а индикатор гарнитуры (1) будет медленно мигать голубым светом.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Если вы нечаянно установите хаб/гарнитуру в режим синхронизации, **слегка ударьте** кнопку синхронизации (5)/(11), чтобы выйти из этого режима.


ПРИМЕЧАНИЕ 2: Чтобы иметь возможность пользоваться функцией голосового набора на своем мобильном телефоне, пожалуйста, обратите внимание, что вам понадобится синхронизировать гарнитуру Jabra JX10 с хабом Bluetooth, прежде чем синхронизировать гарнитуру с мобильным телефоном.

Один хаб Bluetooth может быть синхронизирован с несколькими гарнитурами, так же как и одна гарнитура может быть синхронизирована с несколькими хабами. Ваша гарнитура «предпочтет» последний хаб, с которым была синхронизирована.

- Если хаб Bluetooth синхронизирован с несколькими гарнитурами, и более чем одна гарнитура находится в пределах досягаемости, хаб Bluetooth будет пытаться установить связь с гарнитурой, которая была подключена к нему последней.

Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Поднимите трубку настольного телефона и ждите появления тонального вызова в наушнике гарнитуры.
- Если тональный вызов отсутствует или звучит не отчетливо, медленно переместите переключатель тонального вызова (9) из положения А в положение G, пока не услышите четкий тональный вызов. Переключатель тонального вызова по умолчанию настроен на положение А, поскольку оно используется чаще всего.

- Наберите номер друга, чтобы проверить громкость вашего микрофона (как звучит ваш голос с точки зрения собеседника).
- Настройте громкость микрофона гарнитуры  на хабе Bluetooth, пока ваш друг не подтвердит, что ваш голос слышно на приемлемом уровне.
- Чтобы завершить звонок, верните трубку обратно на телефон и **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Эксплуатация

Как позвонить и завершить звонок с вашего настольного телефона


- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Поднимите трубку настольного телефона и ждите появления тонального вызова.
- Наберите требуемый номер.
- Чтобы завершить звонок, верните трубку обратно на телефон И **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Как ответить на звонок на ваш настольный телефон и завершить его

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Поднимите трубку настольного телефона для установления связи.
- Чтобы завершить звонок, верните трубку обратно на телефон И **слегка ударьте** кнопку гарнитуры

Переключение между гарнитурой и трубкой

Вы можете переключиться с гарнитуры на трубку настольного телефона во время разговора. Причиной этого может стать, например, низкий заряд батареи гарнитуры.

- Снимите трубку настольного телефона.
- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» или поместите гарнитуру на подставку для подзарядки. 

Звонок будет переадресован на трубку вашего настольного телефона.

Переключение между трубкой и гарнитурой

Вы можете переключиться с трубки настольного телефона на гарнитуру во время разговора. Причиной этого может стать, например, то, что звонок был принят на настольный телефон, а вы хотите продолжить его при помощи гарнитуры.

- Оставьте трубку снятой с рычага.
- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Звонок будет переадресован на гарнитуру.

Нахождение в пределах досягаемости

Звук в динамике вашей гарнитуры ухудшится, если вы выйдете за радиус действия* хаба Bluetooth. Вернитесь в зону досягаемости для восстановления качества звука.

Если вы удалитесь слишком далеко от хаба Bluetooth, звонок будет переадресован на трубку настольного телефона. Вернитесь в зону досягаемости в течение 60 секунд, и звонок будет переведен обратно на гарнитуру. Если же вы будете находиться вне радиуса действия хаба более 60 секунд, звонок останется на трубке стационарного телефона до тех пор, пока вы не повесите трубку или не переведете его на гарнитуру, вернувшись в зону досягаемости и слегка ударив кнопку «Ответ/завершение».

Помните!

В целом, гарнитура будет работать лучше, если между ней и хабом Bluetooth отсутствуют препятствия.

46 Для использования с настольным телефоном с портом для гарнитуры

Некоторые настольные телефоны имеют порт для гарнитуры, что позволяет выполнить прямое подключение проводной гарнитуры. При использовании порта для гарнитуры трубка стационарного телефона не снимается, что облегчает эксплуатацию гарнитуры. Больше информации вы найдете в руководстве пользователя настольного телефона.

Настройка хаба Jabra Bluetooth

Подсоединение хаба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания

- Присоедините порт для гарнитуры вашего настольного телефона к разъему настольного телефона хаба Bluetooth ⑮ при помощи входящего в комплект шнура для соединения (настольный телефон-хаб Bluetooth). ⑯
- Соедините блок питания и разъем хаба Bluetooth ⑰. ⑱
- Воткните блок питания в розетку на стене. ⑲
- Вы можете использовать «инструкцию по расположению проводов» на нижней поверхности хаба Bluetooth, чтобы аккуратно проложить провод от настольного телефона до телефонной розетки.

Когда индикатор ⑲ горит зеленым светом, обратитесь к инструкциям на стр. 16 «Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона».

* до 33 футов/10 метров в пределах видимости

В маловероятном случае неисправности хаба Bluetooth, его индикатор ⑩ будет гореть красным светом.

- Сначала попытайтесь разъединить и подсоединить хаб обратно к источнику питания.
- Если индикатор ⑩ все еще мигает красным светом, вы должны перезагрузить ваш хаб Bluetooth.
 - **Нажмите и удерживайте** кнопку перезагрузки хаба Bluetooth ⑬.
 - Индикатор перезагрузки ⑩ будет непрерывно гореть красным светом 3 секунды, а затем загорится зеленым.
 - Если индикатор продолжает мигать красным светом после повторного соединения с источником питания и перезагрузки, свяжитесь с вашим дилером.

! ВАЖНО: После перезагрузки вам необходимо синхронизировать хаб Bluetooth и гарнитуру.

Как синхронизировать хаб Jabra Bluetooth и гарнитуру

! ВАЖНО: Ваши хаб Bluetooth и гарнитура были синхронизированы при сборке, поэтому эта операция необходима только в маловероятном случае потери синхронизации, например, при перезагрузке.

- Установите гарнитуру в режим синхронизации, нажав на кнопку синхронизации ⑤. Индикатор ① будет непрерывно гореть голубым светом.
- Установите хаб Bluetooth в режим синхронизации, для этого нажмите и удерживайте кнопку синхронизации ⑪. Индикатор ⑩ будет непрерывно гореть голубым светом, а два устройства в это время будут пытаться «найти» друг друга.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оба устройства будут продолжать поиск пары для синхронизации в течение 5 минут.

- Когда гарнитура и хаб Bluetooth успешно синхронизируются, индикатор хаба Bluetooth ⑩ сначала мигнет голубым светом 10 раз, а затем загорится зеленым, а индикатор гарнитуры ① будет медленно мигать голубым светом.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Если вы нечаянно установите хаб/гарнитуру в режим синхронизации, слегка ударьте кнопку синхронизации ⑤/⑪, чтобы выйти из этого режима.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Чтобы иметь возможность пользоваться функцией голосового набора на своем мобильном телефоне, пожалуйста, обратите внимание, что вам понадобится синхронизировать гарнитуру Jabra JX10 с хабом Bluetooth, прежде чем синхронизировать гарнитуру с мобильным телефоном.

Один хаб Bluetooth может быть синхронизирован с несколькими гарнитурами, так же как и одна гарнитура может быть синхронизирована с несколькими хабами. Ваша гарнитура «предпочтет» последний хаб, с которым была синхронизирована.

- Если хаб Bluetooth синхронизирован с несколькими гарнитурами, и более чем одна гарнитура находится в пределах досягаемости, хаб Bluetooth будет пытаться установить связь с гарнитурой, которая была подключена к нему последней.

Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Нажмите соответствующую кнопку на вашем настольном телефоне для установления режима тонального набора.
- Если тональный вызов отсутствует или звучит не отчетливо, медленно переместите переключатель тонального вызова ⑨ из положения А в положение G, пока не услышите четкий тональный вызов. Переключатель тонального вызова по умолчанию настроен на положение А, поскольку оно используется чаще всего.
- Наберите номер друга, чтобы проверить громкость вашего микрофона (как звучит ваш голос с точки зрения собеседника).
- Настройте громкость микрофона гарнитуры ⑫ на хабе Bluetooth, пока ваш друг не подтвердит, что ваш голос слышно на приемлемом уровне.
- Для завершения звонка нажмите соответствующую кнопку на настольном телефоне И **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Эксплуатация

Как позвонить и завершить звонок с вашего настольного телефона

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Нажмите соответствующую кнопку на вашем настольном телефоне для установления режима тонального набора.
- Наберите требуемый номер.
- Для завершения звонка нажмите соответствующую кнопку на настольном телефоне И **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Как ответить на звонок на ваш настольный телефон и завершить его

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Нажмите соответствующую кнопку на настольном телефоне для ответа на звонок и начинайте говорить.
- Чтобы завершить звонок, верните трубку обратно на телефон И **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Переключение между гарнитурой и трубкой

Вы можете переключиться с гарнитуры на трубку настольного телефона во время разговора. Причиной этого может стать, например, низкий заряд батареи гарнитуры.

- Снимите трубку настольного телефона.
- При необходимости, нажмите соответствующую кнопку настольного телефона (см. **Руководство по эксплуатации настольного телефона**).
- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» или поместите гарнитуру на подставку для подзарядки. **Ⓢ**

Звонок будет переадресован на трубку вашего настольного телефона.

Переключение между трубкой и гарнитурой

Вы можете переключиться с трубки настольного телефона на гарнитуру во время разговора. Причиной этого может стать, например, то, что звонок был принят на настольный телефон, а вы хотите продолжить его при помощи гарнитуры.

- Оставьте трубку снятой с рычага.
- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры.
- При необходимости, нажмите соответствующую кнопку настольного телефона (см. **Руководство по эксплуатации настольного телефона**).

Звонок будет переадресован на гарнитуру.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании некоторых моделей настольных телефонов вы можете услышать эхо. Это происходит из-за того, что открыты аудио каналы как гарнитуры, так и телефона. В этом случае поместите трубку обратно на рычаг.

Нахождение в пределах досягаемости

Звук в динамике вашей гарнитуры ухудшится, если вы выйдете за радиус действия* хаба Bluetooth. Вернитесь в зону досягаемости для восстановления качества звука.

Если вы удалитесь слишком далеко от хаба Bluetooth, звонок будет переадресован на трубку настольного телефона. Вернитесь в зону досягаемости в течение 60 секунд, и звонок будет переведен обратно на гарнитуру. Если вы находитесь вне зоны досягаемости более 60 секунд, звонок все еще может поддерживаться (это зависит от телефона, пожалуйста, для более подробной информации обратитесь к Руководству по эксплуатации настольного телефона).

* до 33 футов/10 метров в пределах видимости

Помните!

В целом, гарнитура будет работать лучше, если между ней и хабом Bluetooth отсутствуют препятствия.

4в

Для использования с настольным телефоном с GN 1000 (дистанционным съемным устройством)

GN 1000 автоматически снимает или кладет трубку вашего настольного телефона, позволяя вам отвечать на звонки и завершать их, когда вы находитесь на расстоянии от своего стола.

Настройка хаба Jabra Bluetooth

Подсоединение хаба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания

- Отсоедините трубку от настольного телефона (выньте провод трубки из гнезда на телефоне).
- Подключите трубку к разъему на хабе Bluetooth ⑭.
- Присоедините порт для гарнитуры вашего настольного телефона к разъему настольного телефона хаба Bluetooth ⑮ при помощи входящего в комплект шнура для соединения (настольный телефон-хаб Bluetooth). ❶
- Присоедините GN 1000 к вспомогательному разъему (AUX) ⑬ на хабе Bluetooth (см. **Руководство по эксплуатации GN 1000**).
- Соедините блок питания и разъем хаба Bluetooth ⑱. ❷
- Воткните блок питания в розетку на стене. ❸
- Вы можете использовать «инструкцию по расположению проводов» на нижней поверхности хаба Bluetooth, чтобы аккуратно проложить провод от настольного телефона до телефонной розетки.

Зеленый цвет индикатора ⑩ означает, что хаб Bluetooth включен.

Пожалуйста, для инструкций по установке GN 1000 обратитесь к Руководству по эксплуатации GN 1000. Когда индикатор ⑩ загорится зеленым светом, а GN 1000 уже установлен, переходите к инструкциям «Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона».

В маловероятном случае неисправности хаба Bluetooth, его индикатор ⑩ будет гореть красным светом.

- Сначала попытайтесь разъединить и подсоединить хаб обратно к источнику питания.
- Если индикатор ⑩ все еще мигает красным светом, вы должны перезагрузить ваш хаб Bluetooth.
 - **Нажмите и удерживайте** кнопку перезагрузки хаба Bluetooth ⑩.
 - Индикатор перезагрузки будет непрерывно гореть красным светом 3 секунды, а затем загорится зеленым.
- Если индикатор продолжает мигать красным светом после повторного соединения с источником питания и перезагрузки, свяжитесь с вашим дилером.

❗ ВАЖНО: После перезагрузки вам необходимо синхронизировать хаб Bluetooth и гарнитуру.

Как синхронизировать хаб Jabra Bluetooth и гарнитуру

❗ ВАЖНО: Ваши хаб Bluetooth и гарнитура были синхронизированы при сборке, поэтому данная операция необходима только в случае потери синхронизации, например, при перезагрузке.

- Установите гарнитуру в режим синхронизации, **нажав** на кнопку синхронизации ⑤. Индикатор ① будет непрерывно гореть голубым светом.
- Установите хаб Bluetooth в режим синхронизации, для этого **нажмите и удерживайте** кнопку синхронизации ⑩. Индикатор ⑩ будет непрерывно гореть голубым светом, а два устройства в это время будут пытаться «найти» друг друга.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оба устройства будут продолжать поиск пары для синхронизации в течение 5 минут.

- Когда гарнитура и хаб Bluetooth успешно синхронизируются, индикатор хаба Bluetooth ⑩ мигнет голубым светом 10 раз, а индикатор гарнитуры ① будет медленно мигать голубым светом.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Если вы нечаянно установите хаб/гарнитуру в режим синхронизации, **слегка ударьте** кнопку синхронизации ⑤/⑩, чтобы выйти из этого режима.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Чтобы иметь возможность пользоваться функцией голосового набора на своем мобильном телефоне, пожалуйста, обратите внимание, что вам понадобится синхронизировать гарнитуру Jabra JX10 с хабом Bluetooth, прежде чем синхронизировать гарнитуру с мобильным телефоном.

Один хаб Bluetooth может быть синхронизирован с несколькими гарнитурами, так же как и одна гарнитура может быть синхронизирована с несколькими хабами. Ваша гарнитура «предпочтет» последний хаб, с которым была синхронизирована.

- Если хаб Bluetooth синхронизирован с несколькими гарнитурами, и более чем одна гарнитура находится в пределах досягаемости, хаб Bluetooth будет пытаться установить связь с гарнитурой, которая была подключена к нему последней.

Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение». Трубка будет снята автоматически, при этом будет установлен режим тонального набора.
- Если тональный вызов отсутствует или звучит не отчетливо, медленно переместите переключатель тонального вызова ⑨ из положения А в положение G, пока не услышите четкий тональный вызов. Переключатель тонального вызова по умолчанию настроен на положение А, поскольку оно используется чаще всего.
- Наберите номер друга, чтобы проверить громкость вашего микрофона (как звучит ваш голос с точки зрения собеседника).
- Настройте громкость микрофона гарнитуры ⑫ на хабе Bluetooth, пока ваш друг не подтвердит, что ваш голос слышно на приемлемом уровне.
- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение». Устройство автоматически повесит трубку.

Эксплуатация

Как позвонить на настольный телефон и завершить звонок

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Устройство автоматически снимет трубку, т.о. устанавливая связь для разговора.
- Подождите установления тонального набора и наберите нужный номер.
- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение». Устройство автоматически повесит трубку.


Как ответить на звонок на настольный телефон и завершить его

И настольный телефон, и гарнитура подадут соответствующий звуковой сигнал о том, что есть входящий звонок.

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Устройство автоматически снимет трубку, т.о. устанавливая связь для разговора.
- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение». Устройство автоматически повесит трубку.

Переключение между гарнитурой и трубкой

Вы можете переключиться с гарнитуры на трубку настольного телефона во время разговора. Причиной этого может стать, например, низкий заряд батареи гарнитуры.

- Снимите трубку телефона (эту операцию нужно произвести в первую очередь).
- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» или поместите гарнитуру на подставку для подзарядки. 

Звонок будет переадресован на трубку вашего настольного телефона.

Переключение между трубкой и гарнитурой

Вы можете переключиться с трубки настольного телефона на гарнитуру во время разговора. Причиной этого может стать, например, то, что звонок был принят на настольный телефон, а вы хотите продолжить его при помощи гарнитуры.

- Оставьте трубку снятой с рычага.
- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение». (GN 1000 автоматически снимет трубку.)

Звонок будет переадресован на гарнитуру.

- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение». (GN 1000 автоматически положит трубку.). Помните, что необходимо вернуть трубку обратно на место после того, как вы завершили разговор.

Нахождение в пределах досягаемости

Звук в динамике вашей гарнитуры ухудшится, если вы выйдете за радиус действия* хаба Bluetooth. Вернитесь в зону досягаемости для восстановления качества звука.

Если вы удалитесь слишком далеко от хаба Bluetooth, звонок будет переадресован на трубку настольного телефона. Вернитесь в зону досягаемости в течение 60 секунд, и звонок будет переведен обратно на гарнитуру. Если же вы будете находиться вне радиуса действия хаба более 60 секунд, GN 1000 положит трубку и разговор будет автоматически завершен.

Помните!

В целом, гарнитура будет работать лучше, если между ней и хабом Bluetooth отсутствуют препятствия.

* до 33 футов/10 метров в пределах видимости

! **ВАЖНО:** Чтобы использовать гарнитуру Jabra JX10 и хаб Bluetooth с настольным телефоном, оборудованным EHS, вам необходимо иметь хаб Bluetooth, совместимый с EHS.

Настройка хаба Jabra Bluetooth

Подсоединение хаба Jabra Bluetooth к настольному телефону и источнику питания

- Соедините разъем трубки настольного телефона и разъем 15 на хабе Bluetooth при помощи входящего в комплект шнура для соединения Y. Для этого:
 - o вставьте одинарный конец шнура Y в порт для гарнитуры на настольном телефоне
 - o соедините двойной конец шнура Y с хабом Bluetooth
 - маленький штекер соединяется с разъемом хаба Bluetooth для настольного телефона 15
 - большой штекер соединяется с вспомогательным разъемом (AUX) хаба Bluetooth 13
- Соедините блок питания и разъем хаба Bluetooth 18. D
- Воткните блок питания в розетку на стене. D
- Вы можете использовать «инструкцию по расположению проводов» на нижней поверхности хаба Bluetooth, чтобы аккуратно проложить провод от настольного телефона до телефонной розетки.

Зеленый цвет индикатора 10 означает, что хаб Bluetooth включен.

В маловероятном случае неисправности хаба Bluetooth, его индикатор 10 будет гореть красным светом.

- Сначала попытайтесь разъединить и подсоединить хаб обратно к источнику питания.
- Если индикатор все еще мигает красным светом, вы должны перезагрузить ваш хаб Bluetooth.
 - o **Нажмите и удерживайте** кнопку перезагрузки хаба Bluetooth 16.
 - o Индикатор 10 перезагрузки будет непрерывно гореть красным светом 3 секунды, а затем загорится зеленым.

! **ВАЖНО:** После перезагрузки вам необходимо синхронизировать хаб Bluetooth и гарнитуру.

Как синхронизировать хаб Jabra Bluetooth и гарнитуру

❗ ВАЖНО: Ваши хаб Bluetooth и гарнитура были синхронизированы при сборке, поэтому данная операция необходима только в случае потери синхронизации, например, при перезагрузке.

- Установите гарнитуру в режим синхронизации, **нажав** на кнопку синхронизации ⑤. Индикатор ① будет непрерывно гореть голубым светом, а два устройства в это время будут пытаться «найти» друг друга.
- Установите хаб Bluetooth в режим синхронизации, для этого **нажмите и удерживайте** кнопку синхронизации ⑩. Индикатор ⑩ будет непрерывно гореть голубым светом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оба устройства будут продолжать поиск пары для синхронизации в течение 5 минут.

- Когда гарнитура и хаб Bluetooth успешно синхронизируются, индикатор хаба Bluetooth ⑩ мигнет голубым светом 10 раз, а индикатор гарнитуры ① будет медленно мигать голубым светом.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Если вы нечаянно установите хаб/гарнитуру в режим синхронизации, **слегка ударьте** кнопку синхронизации ⑤/⑩, чтобы выйти из этого режима.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Чтобы иметь возможность пользоваться функцией голосового набора на своем мобильном телефоне, пожалуйста, обратите внимание, что вам понадобится синхронизировать гарнитуру Jabra JX10 с хабом Bluetooth, прежде чем синхронизировать гарнитуру с мобильным телефоном.

Один хаб Bluetooth может быть синхронизирован с несколькими гарнитурами, так же как и одна гарнитура может быть синхронизирована с несколькими хабами. Ваша гарнитура «предпочтет» последний хаб, с которым была синхронизирована.

- Если хаб Bluetooth синхронизирован с несколькими гарнитурами, и более чем одна гарнитура находится в пределах досягаемости, хаб Bluetooth будет пытаться установить связь с гарнитурой, которая была подключена к нему последней.

Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Настольный телефон автоматически активируется.
- Подождите появления тонального вызова.
- Наберите номер друга, чтобы проверить громкость вашего микрофона (как звучит ваш голос с точки зрения собеседника).

- Настройте громкость микрофона гарнитуры ⑫ на хабе Bluetooth, пока ваш друг не подтвердит, что ваш голос слышно на приемлемом уровне.
- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Эксплуатация

Как позвонить на настольный телефон и завершить звонок

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение».
- Настольный телефон автоматически активируется.
- Подождите установления тонального набора и наберите нужный номер.
- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Как ответить на звонок на настольный телефон и завершить его

И настольный телефон, и гарнитура подадут соответствующий звуковой сигнал о том, что есть входящий звонок.

- Закрепите гарнитуру на ухе и **слегка ударьте** кнопку «Ответ/завершение». Соединение установится автоматически.
- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».

Переключение между гарнитурой и трубкой

Данная функция зависит от возможностей телефона. Для более подробной информации обратитесь к руководству пользователя вашего настольного телефона.

Переключение между трубкой и гарнитурой

Данная функция зависит от возможностей телефона. Для более подробной информации обратитесь к руководству пользователя вашего настольного телефона.

Нахождение в пределах досягаемости

Звук в динамике вашей гарнитуры ухудшится, если вы выйдете за радиус действия* хаба Bluetooth. Вернитесь в зону досягаемости для восстановления качества звука. Если вы удалитесь слишком далеко от хаба Bluetooth, звонок может быть завершен или переадресован на трубку настольного телефона, в зависимости от возможностей последнего. Для более подробной информации об этой функции обратитесь к руководству пользователя вашего настольного телефона.

* до 33 футов/10 метров в пределах видимости

Помните!

В целом, гарнитура будет работать лучше, если между ней и хабом Bluetooth отсутствуют препятствия.

5 Для использования с мобильным телефоном

Настройка

Синхронизация вашей гарнитуры с вашим мобильным телефоном

ПРИМЕЧАНИЕ: *Пожалуйста, зарядите вашу гарнитуру перед использованием (см. стр. 8).*

Перед тем как использовать вашу гарнитуру Jabra JX10 с мобильным телефоном, вам необходимо синхронизировать ее с ним.

- Убедитесь, что гарнитура надета на вас.
- **Нажмите** кнопку синхронизации (5).
- Настройте ваш телефон с функцией Bluetooth® на «поиск» Jabra JX10:
 - o Следуйте инструкциям в руководстве пользователя для вашего телефона. Обычно они заключаются в выборе раздела меню «Настройки», «Настройки соединения» или «Bluetooth» и выбора опции «Обнаружить» или «Добавить» устройство Bluetooth®
 - o Ваш телефон обнаружит Jabra JX10 и спросит вас, хотите ли вы синхронизировать устройства.
- Согласитесь на синхронизацию, нажав Да/ОК (или похожую команду) и подтвердив это паролем или PIN «0000» (4 нуля).
- Ваш телефон уведомит вас, когда синхронизация будет завершена. Если синхронизация не установилась, повторите шаги, описанные выше.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если вы нечаянно установите гарнитуру в режим синхронизации, слегка ударьте кнопку синхронизации (5), чтобы выйти из этого режима.*

- ! **ВАЖНО:** *Одна и та же гарнитура может быть синхронизирована с несколькими мобильными телефонами. Однако, в случае если у вас есть несколько синхронизированных телефонов, включенных и находящихся в зоне досягаемости гарнитуры, последняя не сможет установить соединение с хабом Bluetooth. За один раз можно установить соединение только с одним мобильным телефоном и хабом Bluetooth. Для того, чтобы иметь возможность соединиться с хабом Bluetooth, держите включенным только один мобильный телефон, находящийся в зоне доступности гарнитуры.*

Эксплуатация

Как позвонить с мобильного телефона и завершить звонок

- При вызове с вашего мобильного телефона звонок будет переведен на гарнитуру автоматически (это зависит от настроек телефона, обратитесь к руководству по эксплуатации вашего телефона, чтобы узнать, как активировать эту функцию).

Если ваш телефон не поддерживает подобную функцию, обратитесь к руководству по эксплуатации телефона, чтобы узнать, как отвечать на звонок при помощи гарнитуры.

- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение», ИЛИ нажмите «Нет/отмена» (или похожую команду) на вашем мобильном телефоне.

Как ответить на звонок на мобильному телефону и завершить его

- Чтобы ответить, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение».
- Чтобы завершить звонок, **слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение», ИЛИ нажмите «Нет/отмена» (или похожую команду) на вашем мобильном телефоне.

! **ВАЖНО:** Если вы отвечаете на звонок с трубки мобильного телефона, имейте в виду, что некоторые модели мобильных телефонов не могут переводить звонок на гарнитуру автоматически.

Переключение между гарнитурой и мобильным телефоном*

Вы можете переключиться с гарнитуры на мобильный телефон во время разговора. Причиной этого может стать, например, низкий заряд батареи гарнитуры.

- Используйте меню вашего мобильного телефона для переключения с гарнитуры на мобильный телефон во время звонка (см. руководство по эксплуатации мобильного телефона).

Переключение между мобильным телефоном и гарнитурой*

Вы можете переключиться с мобильного телефона на гарнитуру во время разговора.

- Используйте меню вашего мобильного телефона для переключения с мобильного телефона на гарнитуру во время звонка (см. руководство по эксплуатации мобильного телефона).

Отклонение входящего вызова*

- Для отклонения вызова **нажмите** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение», когда зазвонит телефон.

В зависимости от настроек вашего телефона, человек, который только что вам звонил, либо будет перенаправлен на вашу голосовую почту, либо услышит сигнал «занято».

* Зависит от мобильного телефона. Для дальнейшей информации обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона.

Как позвонить при помощи голосового набора*

- **Нажмите** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» для входа в режим голосового набора. (Сверьтесь с руководством пользователя вашего мобильного телефона для получения более подробной информации об использовании данной функции.)

Для лучшей работы, запишите метки голосового набора через гарнитуру.

Повторный набор последнего номера*

- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» дважды.

Использование функций ожидания вызова и состояния «на удержании»*

- Данная функция позволяет вам поставить звонок «на удержание» во время разговора и переключиться на звонок, находящийся в состоянии ожидания.
- **Нажмите** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» один раз для того, чтобы поставить текущий звонок «на удержание» и ответить на звонок, находящийся в состоянии ожидания.
- **Нажмите** на кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» для переключения между двумя звонками.
- **Слегка ударьте** кнопку гарнитуры «Ответ/завершение» для завершения текущего звонка.

Использование Jabra JX10 с несколькими устройствами, поддерживающими Bluetooth

Ваша гарнитура Jabra JX10 может быть синхронизирована с 8 устройствами одновременно. Однако, только два из них могут быть подсоединены к гарнитуре (при условии, что синхронизированы с ней, включены и находятся в пределах досягаемости). Это могут быть любые два устройства, поддерживающие Bluetooth® (например, мобильный телефон и хаб Jabra Bluetooth, или компьютер, поддерживающий Bluetooth, и мобильный телефон, или два мобильных телефона).

Это значит, что, когда гарнитура находится в пределах досягаемости хаба Bluetooth, только один мобильный телефон или устройство, поддерживающее Bluetooth, может быть подсоединено к гарнитуре (при условии, что он(-о) синхронизирован(-о) с гарнитурой, включен(-о) и находится в пределах досягаемости), если вы хотите использовать Jabra JX10 с настольным телефоном.

С двумя мобильными телефонами

Вы можете подсоединить одновременно два мобильных телефона (при условии, что они синхронизированы с гарнитурой, включены и находятся в пределах досягаемости) к Jabra JX10.

Функция «Повторный набор последнего номера»* наберет последний номер, набранный, когда гарнитура была подсоединена к любому мобильному телефону – не обязательно последний номер с телефона, который вы используете с гарнитурой в данный момент.

* Если мобильный телефон поддерживает данную функцию

Например:

У вас есть два телефона (А и Б), подсоединенных к гарнитуре. Вы набираете номер 1111 1111 на телефоне А. Затем вы отвечаете на звонок по телефону Б при помощи гарнитур. После этого вы используете функцию «Повторный набор последнего номера» и набираете 1111 1111 на телефоне А.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае, если с гарнитурой синхронизированы несколько устройств, поддерживающих Bluetooth, функция «Голосовой набор»* будет работать только с последним устройством, которое было синхронизировано с гарнитурой.

Нахождение в пределах досягаемости

Звук в динамике вашей гарнитур ухудшится, если вы выйдете за радиус действия** хаба Bluetooth. Вернитесь в зону досягаемости для восстановления качества звука. Если вы удалитесь слишком далеко от вашего мобильного телефона, звонок может прерваться или быть переадресован на ваш мобильный телефон, в зависимости от используемой модели мобильного телефона. Для более подробной информации о данной функции обратитесь к руководству пользователя мобильного телефона.

Помните!

Для оптимальной работы устройства, вы должны носить Jabra JX10 и ваш мобильный телефон на одной стороне или в пределах видимости друг друга. В целом, гарнитура будет работать лучше, если между ней и мобильным телефоном отсутствуют препятствия.

* Зависит от мобильного телефона. Для дальнейшей информации обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона.

** до 33 футов/10 метров в пределах видимости

Одновременно можно наблюдать только один световой сигнал.

Когда индикатор ① гарнитуры показывает следующее...	Это значит...
Непрерывный зеленый свет	Зарядка завершена
Медленное мигание голубым светом	Гарнитура включена (спящий режим)
Быстрое мигание голубым светом	Гарнитура включена (активный режим)
Непрерывный голубой свет	Гарнитура в режиме синхронизации
Мигание красным светом	Батарея разряжена
Непрерывный красный свет	Происходит зарядка

Когда индикатор ⑩ хаба Bluetooth показывает следующее...	Это значит...
Непрерывный зеленый свет	Хаб Bluetooth включен
Непрерывный голубой свет	Происходит синхронизация
Мигание голубым светом 10 раз	Синхронизация успешно завершена
Мигание красным светом	Хаб Bluetooth необходимо перезагрузить
Непрерывный красный свет	Происходит перезагрузка

Если устройство не работает должным образом, проверьте следующее:

- Все ли шнуры соединены нормально?
- Воткнут ли в розетку адаптер переменного тока?
- Работает ли источник питания?
- Включен ли ваш мобильный телефон и достаточно ли он заряжен?

- Синхронизирована ли гарнитура с мобильным телефоном?
- Была ли заряжена ваша гарнитура?
- Была ли включена ваша гарнитура?
- Отсоединена ли гарнитура от источника питания (настольной подставки или зарядного устройства)? **С** **Е**
- Был ли должным образом настроен переключатель тонального вызова **9**?
- Была ли должным образом настроена громкость микрофона **12**?
- Находится ли гарнитура в пределах досягаемости хаба Bluetooth/мобильного телефона?
- Могут ли гарнитура и хаб Bluetooth «видеть» друг друга, или что-то препятствует их соединению?
- Синхронизировано ли сразу несколько мобильных телефонов, включенных и находящихся в пределах досягаемости гарнитуры и хаба Bluetooth, а вы в это время пытаетесь соединиться с хабом Bluetooth?
- Не синхронизировано ли более восьми устройств с хабом Bluetooth?

ПРИМЕЧАНИЕ: Если индикатор хаба Bluetooth **10** мигает красным светом, попробуйте отсоединить и присоединить обратно блок питания. Если это не помогает, попробуйте перезагрузить и повторно синхронизировать хаб Bluetooth и гарнитуру.

Если ваш хаб Bluetooth отказывается работать, а индикатор **10** непрерывно горит зеленым светом, попробуйте перезагрузить его и повторно синхронизировать с гарнитурой.

Если вы постоянно слышите свой голос в гарнитуре при использовании настольного телефона, возможно, слишком высока громкость у микрофона (см. «Регулировка настроек при помощи тестового звонка с вашего настольного телефона»).

Если звук в гарнитуре – плохого качества, а ваш собеседник на другом конце провода не может вас слышать, убедитесь, что вы правильно расположили переключатель тонального вызова. Для этого позвоните другу с целью настройки положения переключателя тонального вызова.

Если при использовании дистанционного съемного устройства GN 1000 трубка автоматически поднимается, но звонок не соединяется, убедитесь, что вы используете порт для трубки, а не порт для гарнитуры (при условии, что у вашего настольного телефона такой есть).

Если вы меняете свое рабочее место, можно начать использовать гарнитуру с другим хабом Jabra Bluetooth. Необходимо только синхронизировать Jabra JX10 с новым хабом Bluetooth (и затем заново синхронизировать ваш мобильный телефон с гарнитурой, для того, чтобы мобильный телефон оказался последним синхронизированным с ней устройством).

Нуждаетесь в помощи?

Для получения информации по технической поддержке в вашей стране, обратитесь к «**Мерам безопасности и декларации для Европы и Австралии**» или «**Гарантийным обязательствам и декларации для Северной Америки**», которые были поставлены вместе с гарнитурой Jabra JX10 и хабом Bluetooth.

8 Обслуживание, меры безопасности и утилизация

Как ухаживать за гарнитурой

- Всегда храните гарнитуру Jabra JX10 выключенной и надежно защищенной.
- Избегайте хранения при крайних температурах (выше 113°F/ 45°C – включая нахождение под прямыми солнечными лучами – или ниже 14°F/-10°C). Это может сократить срок службы батареи и осложнить ее работу. Высокие температуры могут также ухудшить работу самого устройства.
- Не подвергайте гарнитуру Jabra JX10 воздействию дождя или какой-либо жидкости.
- Ушное крепление ⑧ можно вытереть сухой или слегка влажной тряпкой.

Как ухаживать за хабом Jabra Bluetooth

- Все кабели и хаб Bluetooth можно протирать от пыли при необходимости.
- Избегайте попадания влаги или жидкости в гнезда для кнопок, приемные устройства и другие отверстия.
- Избегайте попадания устройства под дождь.
- Не вставляйте посторонние предметы – кроме соответствующих кабелей – в любые разъемы или порты устройства.

Дети и упаковка продукта

Упаковка, включая полиэтиленовые пакеты и оберточный материал, – не игрушка для детей. Сами пакеты или мелкие детали, которые в них находятся, могут вызвать удушье при проглатывании.

Батареи и утилизация продукта

- Не подвергайте батареи гарнитуры тепловому воздействию.
- производите утилизацию продукта и/или его батарей в соответствии с местными стандартами и нормами законодательства.

9

Словарь терминов

Bluetooth® - радиотехнология, которая соединяет устройства, такие как мобильные телефоны и гарнитуры к ним, без помощи проводов или кабелей, на коротком расстоянии. Для получения более подробной информации обратитесь на сайт www.bluetooth.com.

GN 1000 (дистанционное съемное устройство) может быть подсоединено к настольному телефону. Оно самостоятельно снимает трубку, и вам необязательно самому снимать и класть трубку вручную.

Метка голосового набора – имя или фраза, которую вы записываете в свой мобильный телефон. Вы можете набрать номер конкретного человека, повторив вслух эту метку.

Пароль или PIN – это код, который вы вводите на вашем мобильном телефоне для того, чтобы синхронизировать его с Jabra JX10. Чаще всего, этот код будет «0000» (4 нуля). Он позволяет вашему телефону и Jabra JX10 распознать друг друга и автоматически начать совместно работать.

Профили Bluetooth® - различные способы, с помощью которых устройства, поддерживающие Bluetooth®, устанавливают связь с другими устройствами. Телефоны с Bluetooth® поддерживают либо профиль гарнитуры, либо профиль «hands-free» (разговор не снимая трубки), либо и тот и другой. Для того, чтобы телефон мог поддерживать тот или иной профиль, производитель должен включить определенные стандартные функции в программное обеспечение телефона.

Режим ожидания означает, что Jabra JX10 находится в пассивном состоянии и ожидает звонка. Когда вы «завершаете» звонок на своем мобильном телефоне, гарнитура переключается на режим ожидания.

Синхронизация создает уникальную кодируемую связь между двумя устройствами, поддерживающими Bluetooth®, и позволяет им общаться друг с другом. Устройства, поддерживающие Bluetooth®, не будут работать, если не были синхронизированы.

Устройство цифровой обработки звука (DSP) – микропроцессор, способствующий снижению уровня шума и улучшению качества звучания.

Хаб Bluetooth – это «хаб соединения», созданный Jabra (GN Netcom), и обеспечивающий двойное использование вашей гарнитуры путем установления функции беспроводного соединения Bluetooth® на вашем настольном телефоне. Хаб Bluetooth совместим с несколькими видами проводных настольных телефонов.

Электронный рычажный переключатель (EHS) – переключающий контакт внутри настольного телефона, позволяющий линии «открываться» и «закрываться» при помощи электронного управления, а не снятием трубки и возвращением ее на место. Чтобы использовать гарнитуру Jabra JX10 и хаб Bluetooth с настольным телефоном с EHS, у вас должна быть особая версия хаба Bluetooth, которая поддерживает EHS и совместима со специальным кабелем.

10 Bluetooth®

Словесный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании «Bluetooth SIG, Inc.», и любое использование данного знака компанией «GN Netcom» производится в соответствии с полученной лицензией. Другие товарные знаки и наименования принадлежат соответствующим владельцам.

11 Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

Производите утилизацию продукта и его деталей в соответствии с местными стандартами и нормами законодательства. www.jabra.com/weee.

Контактная информация для потребителей

France	+33 1 30 58 30 31	Finland	+358 9 396 811
Spain	+34 91 639 80 64	Japan	+81 3 5297 7975
Germany	+49 8031 26 51 0	P. R. China	+86 21 5836 3670
Italy	+39 02 5832 8253-61-74	Hong Kong	+852 3550 9900
Austria	+43 1 403 4134	Singapore	+65 65 42 45 50
Holland / Belgium	+31 76 524 50 78	Australia	+1800 636086
Denmark	+45 45 75 99 99	United Kingdom	+44 1784 220 140
Sweden	+46 8 693 09 00	USA	+1 603 598 1100
Norway	+47 32 20 83 00	Canada	+1 905 212 11 02

© 2006 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra is a registered trademark, wholly owned by GN Netcom Inc., and MiniGels is a trademark of GN Netcom Inc. in the USA, and these trademarks may be registered in other countries. US and foreign patents pending. Design and specifications subject to change without notice. The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by the companies in the GN Netcom Group is under license.



www.jabra.com

Jabra